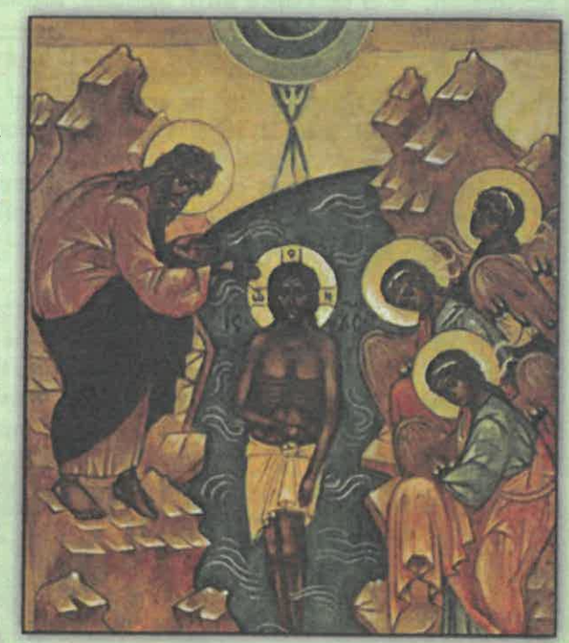
Theophany of Our Lord in the Jordan
January 6th

O our Savior, the armies of angels trembled when they saw You baptized by your servant, and the Holy Spirit bearing witness and descending, and when they heard the voice of the Father speaking from heaven: This One upon whom the Forerunner lays his hands is my beloved Son in whom I am well pleased. O Christ our God, glory to You! O God and Lord, when you resolved to save those who had strayed from You, You condescended to take the form of a servant, for it was fitting that You assumed our human nature for us. And when You were baptized in the flesh, O our Redeemer, it made us worthy of your forgiveness. Therefore, we cry out to You: O Christ our God, our Benefactor, glory to You!





Synaxis of John the Baptist
January 7th

When the Jordan River received You, O Fountainhead, the Comforter descended in the form of a dove. Now behold the marvel: the One who bowed the heavens bows his head to the Forerunner, and the one made of clay cries out to his Maker: Why do You command me to perform what is beyond my power? It is I who need to be baptized by You. O Christ our God, O Sinless One, glory to You!

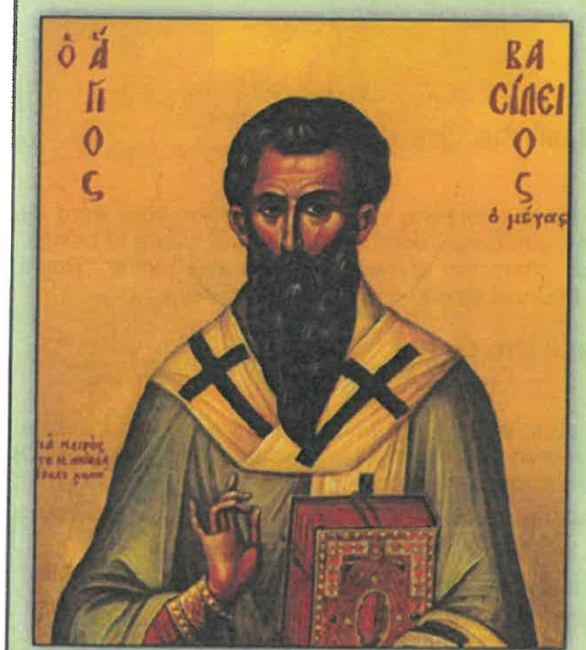
I manifest myself as completely human. I who am rich have willingly become poor, so that I may enrich with incorruption and deliverance all the poor. Come! Baptize the One who is not subject to corruption and who frees the world from decay.

All text from Vesper Stichera, The Festal Menaion, *Sisters of Saint Basil, Uniontown, PA*

Synaxis of the Holy Mother of God
December 26th

O Christ our God, your kingdom is eternal, and your reign is from generation to generation. You became incarnate of the Holy Spirit and became man from the ever-virgin Mary. Your coming, O Christ, has shed a great light upon us. You are the Light of Light and the radiance of the Father. You have illumined the whole creation. Therefore, everything that breathes sings a hymn of praise to You. You are the image of the Father's glory. You are the eternal God, existing before all ages, who shone forth from the Virgin. O Lord our God, have mercy on us.

Glory to God in the highest and peace on earth. Today Bethlehem receives the One who at all times sits with the Father. Today the angels sing the praises of the newborn infant. Glory to God in the highest and on earth, peace and good will to all.





Saint Basil the Great
January 1st

O venerable Father, you became a lover of wisdom, preferring life with God to all possessions of the world. Your contemplation of death made you forsake the wealth of the earth, and by your perserverance in fastings, you overcame the sting of passions. By study of the divine law you preserved the freedom within your soul.

By your generous practice of virtue you subjected the passions of the flesh to the spirit. You renounced the flesh, the world, and the princes of the earth; now you stand in the presence of Christ. Intercede with Him for great mercy upon our souls.

METROPOLIS OF PITTSBURGH

Holy Trinity Greek Orthodox Church

December 28, 2025

Rev. Fr. Nicholas Halkias
Parish Priest
Home: 330-956-9039
Email: frnick@htgoc.net

Deacon Michael El-Bardawil
Cell: 330-209-7235

Dan Speece
Parish Council President
Cell: 240-483-6930
Email:djspeece@aol.com

Office: 330-494-8770
office@htgoc.net
www.htgoc.net

Office Hours
Monday - Friday
8:00 AM - 4:00 PM
(Closed noon-1pm for lunch)

Sunday Services
Orthros 8:30 AM
Divine Liturgy 9:30 AM

Orthros Liturgy

Epistle
Galatians
1:11-19

Gospel
Matthew
2:13-23

Attendance
12/21/25
212

Today's Prosfora & Communion Wine

Donated by Steve & Kathy Dimos
In Loving Memory of George & Helen Dimos

Upcoming Memorials

January 11
25-Yr. Memorial & Coffee Hour - Tom K. Pertsinides

January 25
1-Yr. Memorial & Coffee Hour - Soc Sakolevidis
1-Yr. Memorial & Coffee Hour - Steve Konstantinou



Saint Basil the Great



Apolytikion of Basil the Great
First Tone

Your voice resounded throughout the world that received your word by which, in godly manner, you taught dogma, clarified the nature of beings, and set in order the character of people. Venerable father, Royal Priesthood, intercede to Christ God to grant us great mercy.

Kontakion of Basil the Great
Fourth Tone

For the Church art thou in truth a firm foundation, granting an inviolate lordship unto all mortal men and sealing it with what thou hast taught, O righteous Basil, revealer of heavenly things.



GOYA BASKETBALL TOURNAMENT

Forms are available at the pangari and outside the Church Office for Tournament Ads. **Dessert Donations** are also requested for the weekend of the Tournament.

REMINDER: It is fast-free until Sunday, January 4, 2026.

Church Office Holiday Hours

The Church Office will be closing on Wednesday, December 31, 2025 at 11:30 AM for New Year's Eve. The Office will be closed on Thursday, January 1, 2026 for the New Year's Holiday. Many blessings to all during this season and thank you for allowing me to serve as your Church Office Manager.

Lori Hohman



Offering Envelopes are available for pickup in the hallway across from the bathrooms. If you would like envelopes for 2026, please contact the Church Office. If you can deliver to someone who has envelopes, please consider doing so! Thank you!



Order of AHEPA
Canton 59
100th Anniversary Celebration

January 17, 2026
Raintree Golf and Event Center

5:30 PM – 6:30 PM Cocktails
Music provided by Nikolai Bogich
Dinner, Program and Dancing to Follow
Music provided by TA FILAKIA

Join us for this wonderful milestone celebration of one of AHEPA's oldest chapters. Bring your memories and stories to share with all.

Tickets are $75.00 per person.
For tickets contact:
John Karipides 330 283-0113
John Regas 330 409-3668
Paul Koskovich 330 527-4079
Bill Zantopulos 330 284-9586
Gus Athans 330 412-9708



Have you turned in your 2026 Stewardship Commitment Card?

For 2026, let's continue our journey with God and have Stewardship fully sustain the Church's operating costs. Your ongoing love and support will ensure that the light of Christ continues to shine brightly for the next 108 years in our Parish.

Thank you for completing your 2025 pledge and giving by December 31, 2025!

All gifts given to our church, whether given online or dropped in the mail before December 31st will appear on your contributions for 2025.

Calendar for the Week

All Services are streaming online @ *www.htgoc.net/live*

Sunday, December 28
3-Yr. Memorial & Coffee Hour - Mary Pappas
Memorial & Coffee Hour - Merle Amanatides (20 Yrs) and Despina Amanatides (39 Yrs)
Trisagion - Helen Liolios and Akrieve Bellas (20 Yrs)
GOYA Basketball 6:00 PM

Monday, December 29
No Scheduled Events

Tuesday, December 30
No Scheduled Events

Wednesday, December 31
OFFICE CLOSES at 11:30 AM
Circumcision of Christ/ Divine Liturgy 6:00 PM

Thursday, January 1, 2026
OFFICE CLOSED
Happy New Year 2026



Friday, January 2
No Scheduled Events

Saturday, January 3
No Scheduled Events



Sunday, January 4
Vasilopita Cutting
GOYA Basketball 6:00 PM

This Sunday, the first 3 rows of pews on the left side of the church will be roped off for our monthly Youth Sermon Dates.

NO CASH?
NO PROBLEM!
SCAN ME
Scan code with smart phone to make a payment!

Resurrectional Apolytikion.
Mode 4.

When the women disciples of the Lord heard the Angel joyously proclaim the resurrection, they cast aside the ancestral verdict, and boasting in glory they said to the Apostles, “Death has been despoiled! Christ God has risen, granting the great mercy to the world!”

Apolytikion of the Feast.
Mode 4.

Your nativity, O Christ our God, has caused the light of knowledge to rise upon the world. For therein the worshippers of the stars were by a star instructed to worship You, the Sun of Righteousness, and to know You as Orient from on high. Glory to You, O Lord.

For the Ancestors of God.
Mode 2.

Annunciate the miracles to David the ancestor of God, O Joseph. You saw the Virgin pregnant. You glorified with the shepherds. You worshipped with the Magi. And you were warned by an Angel. Entreat Christ God to save our souls.

Apolytikion of Our Church
Mode pl. 4.

Blessed are You, O Christ our God; Who did show forth the fishermen to be all-wise, by sending down upon them the Holy Spirit. And through them You drew the world into Your net, O Friend of man, glory to You!

Kontakion.
Mode 3. *Automelon.*

On this day the Virgin gives * birth to the Super-essential. * To the Unapproachable, * earth is providing the cave. * Angels sing and with the shepherds offer up glory. * Following a star the Magi are still proceeding. * He was born for our salvation, a newborn Child, the pre-eternal God.

St. Paul's Letter to the Galatians 1:11-19

Prokeimenon. Mode 4

Psalm 67.35,26

God is wonderful among his saints.

Verse: Bless God in the congregations.

The reading is from St. Paul's Letter to the Galatians 1:11-19

Brethren, I would have you know that the gospel which was preached by me is not man's gospel. For I did not receive it from man, nor was I taught it, but it came through a revelation of Jesus Christ. For you have heard of my former life in Judaism, how I persecuted the church of God violently and tried to destroy it; and I advanced in Judaism beyond many of my own age among my people, so extremely zealous was I for the traditions of my fathers. But when he who had set me apart before I was born, and had called me through his grace, was pleased to reveal his Son to me, in order that I might preach him among the Gentiles, I did not confer with flesh and blood, nor did I go up to Jerusalem to those who were apostles before me, but I went away into Arabia; and again I returned to Damascus. Then after three years I went up to Jerusalem to visit Cephas, and remained with him fifteen days. But I saw none of the other apostles except James the Lord's brother.

The Gospel According to Matthew 2:13-23

When the wise men departed, behold, an angel of the Lord appeared to Joseph in a dream and said, "Rise, take the child and his mother, and flee to Egypt, and remain there till I tell you; for Herod is about to search for the child, to destroy him." And he rose and took the child and his mother by night, and departed to Egypt, and remained there until the death of Herod. This was to fulfill what the Lord had spoken by the prophet, "Out of Egypt have I called my son."

Then Herod, when he saw that he had been tricked by the wise men, was in a furious rage, and he sent and killed all the male children in Bethlehem and in all that region who were two years old or under, according to the time which he had ascertained from the wise men. Then was fulfilled what was spoken by the prophet Jeremiah: "A voice was heard in Ramah, wailing and loud lamentation, Rachel weeping for her children; she refused to be consoled, because they were no more." But when Herod died, behold, an angel of the Lord appeared in a dream to Joseph in Egypt, saying, "Rise, take the child and his mother, and go to the land of Israel, for those who sought the child's life are dead." And he rose and took the child and his mother, and went to the land of Israel. But when he heard that Archelaos reigned over Judea in place of his father Herod, he was afraid to go there, and being warned in a dream he withdrew to the district of Galilee. And he went and dwelt in a city called Nazareth, that what was spoken by the prophets might be fulfilled, "He shall be called a Nazarene."

Ἀπολυτίκιον Ἀναστάσιμον.
Ἦχος δ΄.

Τὸ φαιδρὸν τῆς ἀναστάσεως κήρυγμα, ἐκ τοῦ Ἀγγέλου μαθοῦσαι αἱ τοῦ Κυρίου Μαθήτριαι, καὶ τὴν προγονικὴν ἀπόφασιν ἀποῤῥίψασαι, τοῖς Ἀποστόλοις καυχώμεναι ἔλεγον· Ἐσκύλευται ὁ θάνατος, ἠγέρθη Χριστὸς ὁ Θεός, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

Ἀπολυτίκιον τῆς Ἑορτῆς.
Ἦχος δ΄.

Ἡ Γέννησίς σου Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν, ἀνέτειλε τῷ κόσμῳ, τὸ φῶς τὸ τῆς γνώσεως· ἐν αὐτῇ γὰρ οἱ τοῖς ἄστροις λατρεύοντες, ὑπὸ ἀστέρος ἐδιδάσκοντο, σὲ προσκυνεῖν, τὸν Ἥλιον τῆς δικαιοσύνης, καὶ σὲ γινώσκειν ἐξ ὕψους ἀνατολήν. Κύριε δόξα σοι.

Τῶν Θεοπατόρων.
Ἦχος β΄.

Εὐαγγελίζου Ἰωσήφ, τῷ Δαυὶδ τὰ θαύματα τῷ Θεοπάτορι· Παρθένον εἶδες κυοφορήσασαν, μετὰ Μάγων προσεκύνησας, μετὰ Ποιμένων ἐδοξολόγησας, δι' Ἀγγέλου χρηματισθείς. Ἱκέτευε Χριστὸν τὸν Θεόν, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Τοῦ Ναοῦ.
Ἦχος πλ. δ΄.

Εὐλογητὸς εἶ Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν, ὁ πανσόφους τοὺς ἁλιεῖς ἀναδείξας, καταπέμψας αὐτοῖς τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον, καὶ δι' αὐτῶν τὴν οἰκουμένην σαγηνεύσας, Φιλάνθρωπε, δόξα σοι.

Κοντάκιον.
Ἦχος γ΄. *Αὐτόμελον.*

Ἡ Παρθένος σήμερον, τὸν Ὑπερούσιον τίκτει, καὶ ἡ γῆ τὸ Σπήλαιον, τῷ ἀπροσίτῳ προσάγει. Ἄγγελοι, μετὰ Ποιμένων δοξολογοῦσι. Μάγοι δέ, μετὰ ἀστέρος ὁδοιποροῦσι· δι' ἡμᾶς γὰρ ἐγεννήθη, Παιδίον νέον, ὁ πρὸ αἰώνων Θεός.

Πρὸς Γαλάτας 1:11-19

Προκείμενον. Ήχος δ'
ΨΑΛΜΟΙ 67.35,26

Θαυμαστὸς ὁ Θεὸς ἐν τοῖς Ἁγίοις αὐτοῦ.

Στίχ. Ἐν Ἐκκλησίαις εὐλογεῖτε τὸν Θεὸν.

Πρὸς Γαλάτας 1:11-19 τὸ ἀνάγνωσμα

Ἀδελφοί, γνωρίζω δὲ ὑμῖν, ἀδελφοί, τὸ εὐαγγέλιον τὸ εὐαγγελισθὲν ὑπ' ἐμοῦ, ὅτι οὐκ ἔστιν κατὰ ἄνθρωπον. Οὐδὲ γὰρ ἐγὼ παρὰ ἀνθρώπου παρέλαβον αὐτό, οὔτε ἐδιδάχθην, ἀλλὰ δι' ἀποκαλύψεως Ἰησοῦ Χριστοῦ. Ἠκούσατε γὰρ τὴν ἐμὴν ἀναστροφήν ποτε ἐν τῷ Ἰουδαϊσμῷ, ὅτι καθ' ὑπερβολὴν ἐδίωκον τὴν ἐκκλησίαν τοῦ θεοῦ, καὶ ἐπόρθουν αὐτήν· καὶ προέκοπτον ἐν τῷ Ἰουδαϊσμῷ ὑπὲρ πολλοὺς συνηλικιώτας ἐν τῷ γένει μου, περισσοτέρως ζηλωτὴς ὑπάρχων τῶν πατρικῶν μου παραδόσεων. Ὅτε δὲ εὐδόκησεν ὁ θεὸς ὁ ἀφορίσας με ἐκ κοιλίας μητρός μου καὶ καλέσας διὰ τῆς χάριτος αὐτοῦ, ἀποκαλύψαι τὸν υἱὸν αὐτοῦ ἐν ἐμοὶ ἵνα εὐαγγελίζωμαι αὐτὸν ἐν τοῖς ἔθνεσιν, εὐθέως οὐ προσανεθέμην σαρκὶ καὶ αἵματι· οὐδὲ ἀνῆλθον εἰς Ἰεροσόλυμα πρὸς τοὺς πρὸ ἐμοῦ ἀποστόλους, ἀλλὰ ἀπῆλθον εἰς Ἀραβίαν, καὶ πάλιν ὑπέστρεψα εἰς Δαμασκόν. Ἔπειτα μετὰ ἔτη τρία ἀνῆλθον εἰς Ἰεροσόλυμα ἱστορῆσαι Πέτρον, καὶ ἐπέμεινα πρὸς αὐτὸν ἡμέρας δεκαπέντε. Ἕτερον δὲ τῶν ἀποστόλων οὐκ εἶδον, εἰ μὴ Ἰάκωβον τὸν ἀδελφὸν τοῦ κυρίου.

Ἐκ τοῦ Κατὰ Ματθαῖον 2:13-23 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Ἀναχωρησάντων δὲ αὐτῶν ἰδοὺ ἄγγελος Κυρίου φαίνεται κατ' ὄναρ τῷ Ἰωσὴφ λέγων· ἐγερθεὶς παράλαβε τὸ παιδίον καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ καὶ φεῦγε εἰς Αἴγυπτον, καὶ ἴσθι ἐκεῖ ἕως ἂν εἴπω σοι· μέλλει γὰρ Ἡρῴδης ζητεῖν τὸ παιδίον τοῦ ἀπολέσαι αὐτό. Ὁ δὲ ἐγερθεὶς παρέλαβε τὸ παιδίον καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ νυκτὸς καὶ ἀνεχώρησεν εἰς Αἴγυπτον, καὶ ἦν ἐκεῖ ἕως τῆς τελευτῆς Ἡρῴδου, ἵνα πληρωθῇ τὸ ῥηθὲν ὑπὸ τοῦ Κυρίου διὰ τοῦ προφήτου λέγοντος· ἐξ Αἰγύπτου ἐκάλεσα τὸν υἱόν μου. Τότε Ἡρῴδης ἰδὼν ὅτι ἐνεπαίχθη ὑπὸ τῶν μάγων, ἐθυμώθη λίαν, καὶ ἀποστείλας ἀνεῖλε πάντας τοὺς παῖδας τοὺς ἐν Βηθλεὲμ καὶ ἐν πᾶσι τοῖς ὁρίοις αὐτῆς ἀπὸ διετοῦς καὶ κατωτέρω, κατὰ τὸν χρόνον ὃν ἠκρίβωσε παρὰ τῶν μάγων. τότε ἐπληρώθη τὸ ῥηθὲν ὑπὸ Ἰερεμίου τοῦ προφήτου λέγοντος· φωνὴ ἐν Ῥαμᾷ ἠκούσθη, θρῆνος καὶ κλαυθμὸς καὶ ὀδυρμὸς πολύς· Ῥαχὴλ κλαίουσα τὰ τέκνα αὐτῆς, καὶ οὐκ ἤθελε παρακληθῆναι, ὅτι οὐκ εἰσίν. Τελευτήσαντος δὲ τοῦ Ἡρῴδου ἰδοὺ ἄγγελος Κυρίου κατ' ὄναρ φαίνεται τῷ Ἰωσὴφ ἐν Αἰγύπτῳλέγων· ἐγερθεὶς παράλαβε τὸ παιδίον καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ καὶ πορεύου εἰς γῆν Ἰσραήλ· τεθνήκασι γὰρ οἱ ζητοῦντες τὴν ψυχὴν τοῦ παιδίου. ὁ δὲ ἐγερθεὶς παρέλαβε τὸ παιδίον καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ καὶ ἦλθεν εἰς γῆν Ἰσραήλ. ἀκούσας δὲ ὅτι Ἀρχέλαος βασιλεύει ἐπὶ τῆς Ἰουδαίας ἀντὶ Ἡρῴδου τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, ἐφοβήθη ἐκεῖ ἀπελθεῖν· χρηματισθεὶς δὲ κατ' ὄναρ ἀνεχώρησεν εἰς τὰ μέρη τῆς Γαλιλαίας, καὶ ἐλθὼν κατῴκησεν εἰς πόλιν λεγομένην Ναζαρέτ, ὅπως πληρωθῇ τὸ ῥηθὲν διὰ τῶν προφητῶν ὅτι Ναζωραῖος κληθήσεται.